

Opalescence®

whitening toothpaste

DE - Zahncreme für strahlende Zähne / FR - Dentifrice blanchissant / NL - Blekende tandpasta / IT - Dentifricio sbiancante / ES - Pasta Dental Blanqueadora / PT - Pasta de dentes branqueadora / SV - blekningständerkräm / DA - blegetandpasta / FI - valkaiseva hammastahna / EL - λευκαντική οδοντόκρεμα / JA - ホワイトニング (漂白) 歯磨き剤

Cool mint with fluoride / DE - Kühler Mintgeschmack, mit Fluorid / FR - fraicheur menthe au fluor / NL - Cool mint met fluoride / IT - menta fredda al fluoro / ES - Menta fresca con fluoruro / PT - sabor fresco a menta com flúor / SV - frisk mintsmaak med fluor / DA - kølig mint med fluor / FI - viileä minttu yhdessä fluoridin kanssa / EL - φρεσκούχος με γέυση μέντας / JA - フッ素入りクールミント

Indications: Aids in the prevention of dental decay / **DE - Indikation:** Zum Schutz der Zahngesundheit / **FR - Indications :** aide à la prévention des caries dentaires / **NL - Indicaties:** Helpt bij het voorkomen van tandbederf / **IT - Indicazioni :** Contribuisce a prevenire la carie dentaria / **ES - Indicaciones:** Ayuda en la prevención de caries dentales / **PT - Indicações:** Ajuda a evitar a cárie dentária / **SV - Indikationer:** Motverkar tandröta / **DA - Indikationer:** Medvirker til forebyggelse mod karies / **FI - Indikaatio:** auttaa hammasmädän estämistä / **EL - Ενδείξεις:** Βοηθά στην πρόληψη της τερηδόνας / **JA - 適用 :** 虫歯予防を促進します。

Directions: Adults and children over 6 years of age: Brush teeth thoroughly, preferably after each meal or at least twice a day, or as directed by a dentist or physician. Children 6 years and younger: Use a pea-sized amount for supervised brushing to minimize swallowing. In case of intake of fluoride from other sources, consult a dentist or physician. Children under 2 years of age: Consult a dentist or physician.

DE - Anwendung: Erwachsene und Kinder über 6 Jahre: Zähne sorgfältig putzen, vorzugsweise nach jeder Mahlzeit oder mindestens zweimal täglich, oder nach zahnärztlicher oder ärztlicher Anweisung. Kinder bis zu 6 Jahren: Eine erbsengroße Menge für beabsichtigtes Putzen auftragen, damit sie so wenig wie möglich davon verschlucken. Bei Einnahme von Fluoriden aus anderen Quellen einen Zahnarzt oder Arzt zu Rate ziehen. Kinder unter 2 Jahren: Einen Zahnarzt oder Arzt zu Rate ziehen.

FR - Mode d'emploi: Adultes et enfants de plus de 6 ans : brosser les dents soigneusement, de préférence après chaque repas ou au moins deux fois par jour ou selon les instructions données par un dentiste ou un médecin. Enfants de moins de 6 ans : utiliser une quantité de la taille d'un petit pois pendant un brossage surveillé pour minimiser le risque d'avaler le produit. En cas de prise de fluorure à partir d'autres sources, consulter un dentiste ou un médecin. Enfant de moins de 2 ans : consulter un dentiste ou un médecin.

NL - Instructies: volwassenen en kinderen ouder dan 6 jaar: borstel grondig, bij voorkeur na elke maaltijd of ten minste twee keer per dag, of zoals voorgeschreven door een tandarts of arts. Kinderen van 6 jaar en jonger: gebruik een hoeveelheid ter grootte van een erwt voor borstelen onder toezicht om doorslikken tot een minimum te beperken. Raadpleeg een tandarts of arts als u op een andere manier fluoride inneemt. Kinderen jonger dan 2 jaar: raadpleeg een tandarts of arts.

IT - Istruzioni: adulti e bambini sopra i 6 anni: spazzolare i denti preferibilmente dopo ogni pasto o almeno due volte al giorno oppure in base alle indicazioni di un dentista o medico. Bambini sotto i 6 anni: per uno spazzolamento corretto e controllato usare una quantità di dentifricio grande come un pisello per ridurre al minimo la possibilità di ingoiarne anche una quantità minima. Nel caso si assuma del fluoro da altre fonti, consultare un dentista o un medico. Bambini sotto i 2 anni: consultare un dentista o un medico.

ES - Instrucciones: Adultos y niños de más de 6 años de edad: Cepille sus dientes a conciencia, preferiblemente después de cada comida o por lo menos dos veces por día, o como lo indique su dentista o su médico. Niños de 6 años o menos: Utilice una cantidad del tamaño de un maní y supervise el cepillado para minimizar la ingestión. En caso de que ya reciba flúor de otras fuentes, consulte al dentista o al médico. Niños menores de 2 años: Consulte al dentista o al médico.

PT - Instruções: adultos e crianças com idade superior a 6 anos: escovar os dentes, preferencialmente após cada refeição ou pelo menos duas vezes ao dia ou conforme indicado por um dentista ou médico. Crianças com 6 anos de idade ou inferior: utilizar uma quantidade do tamanho de uma ervilha e com supervisão durante a escovagem para minimizar a ingestão. Em caso de toma adicional de flúor, consultar um dentista ou médico. Crianças com idade inferior a 2 anos: consultar um dentista ou médico.

SV - Anvisningar: Vuxna och barn över 6 år: Borsta tänderna noga, helst efter varje måltid eller minst två gånger om dagen, eller som angivits av tandläkare eller läkare. Barn, 6 år eller yngre: Använd en mängd stor som en ärt till borstning under uppsikt så att barnet sväljer så lite som möjligt. Om fluorid intas på annat sätt bör tandläkare eller läkare rådfrågas. Barn under 2 år: Rådgör med tandläkare eller läkare.

DA - Vejledninger: Voksne og børn over 6 år: Børst tænderne grundigt, helst efter hvert måltid eller mindst to gange om dagen eller ifølge vejledninger fra tandlæge eller læge. Børn på 6 år og under: Brug en lille mængde på størrelse med en ært til superviseret tandborstning for at minimere risikoen for at slugt tandpastaen. Konsulter en tandlæge eller læge i tilfælde af indtagelse af fluorid fra andre kilder. Børn under 2 år: Konsulter en tandlæge eller læge.

FI - Käyttöohjeet: Aikuiset ja yli 6-vuotiaat lapset: Harjaa hampaat kunnolla, mieluiten joka aterian jälkeen tai vähintään kahdesti vuorokaudessa, tai hammaslääkärin tai lääkärin ohjeiden mukaisesti. Kuusivuotiaat ja sitä nuoremmat lapset: Käytä herneen kokoista määrrää ja valvo lasta harjauksen aikana nielemisen minimoimiseksi. Jos fluoria saadaan muusta lähteestä, kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä. Alle 2-vuotiaat lapset: Kysy neuvoa hammaslääkäriltä tai lääkäriltä.

EL - Οδηγίες: Για ενήλικους και παιδιά άνω των 6 ετών: Βουρτσίστε καλά τα δόντια, προτιμότερα μετά από κάθε γεύμα ή τουλάχιστον δύο φορές την ημέρα, ή σύμφωνα με τις οδηγίες του οδοντίατρου ή του ιατρού. Παιδιά 6 ετών και μικρότερα: Χρησιμοποιήστε ένα ποσοστό σε μέγεθος ρεβιθίου για εποπτευόμενο βούρτσισμα προς ελαχιστοποίηση κατάποσης της οδοντόπαστας. Σε περίπτωση κατάποσης φθορίου άλατος από άλλες πηγές, συμβουλευτείτε οδοντίατρο ή ιατρό. Παιδιά 2 ετών ή μικρότερα: Συμβουλευτείτε οδοντίατρο ή ιατρό.

JA - 使用方法: 6歳以下のお子様: 食事後または少なくとも1日2回、または歯科医/医師の指示に従い、歯をしっかりと磨きます。6歳以下のお子様: 豆粒大を歯ブラシに取り、お子様が飲み込まないように、大人の付き添いのもとに歯磨きをしてください。フッ化物を飲み込んでしまった場合は、歯科医または医師にご相談ください。2歳以下のお子様: 歯科医または医師にご相談ください。

Warning: As with all fluoride toothpastes, keep out of the reach of children under 6 years of age. If you accidentally swallow more than used for brushing, seek professional assistance or contact a Poison Control Center immediately. Regulations on administering fluoride containing products may differ from country to country.

DE - Warnung: Bewahren Sie die Zahncreme außerhalb der Reichweite von Kindern unter 6 Jahren auf (dies gilt für alle fluoridhaltigen Zahncremes). Falls versehentlich sehr viel Zahncreme verschluckt wird, ziehen Sie einen Arzt oder Zahnarzt hinzu, oder wenden Sie sich an die nächst gelegene Giftnformationszentrale. Die Vorschriften zum Umgang mit fluoridhaltigen Produkten variieren je nach Land.

FR - Avertissement : comme pour tous les dentifrices fluorés, tenir hors de portée des enfants de moins de 6 ans. En cas d'ingestion accidentelle de dentifrice en quantité plus importante que celle utilisée pour un brossage, consulter un médecin ou contacter sans délai le centre antipoison. La réglementation relative à l'administration de produits fluorés peut différer d'un pays à l'autre.

NL - Waarschuwing: Zoals alle fluoridetandpasta's moet u ook deze buiten het bereik van kinderen jonger dan 6 jaar bewaren. Als u per ongeluk meer inslikt dan gebruikt wordt voor het poetsen, vraag dan meteen advies aan een deskundige of neem contact op met het Nationaal Vergiftigingen Informatie Centrum. De voorschriften voor het toedienen van producten die fluoride bevatten, kunnen van land tot land verschillen.

IT - Attenzione: Come per tutti i dentificari a base di fluoro, conservare fuori dalla portata dei bambini di età inferiore ai 6 anni. In caso di deglutizione di una dose superiore a quella normalmente usata per il lavaggio, rivolgersi immediatamente a un medico o a un centro antiveneni. Le normative relative alla somministrazione di prodotti a base di fluoro possono essere diverse da paese a paese.

ES - Advertencia: Como todas las pastas dentales con fluoruro, manténgala fuera del alcance de niños menores de 6 años. Si accidentalmente traga una cantidad mayor a la que utilizaría para cepillar los dientes, obtenga ayuda profesional o llame a un Centro de Control de Veneno inmediatamente. Las leyes que regulan la administración de productos que contienen fluoruro, difieren de país a país.

PT - Advertência: Tal como todas as pastas de dentes com flúor, mantenha fora do alcance das crianças com menos de 6 anos. Se ingerir accidentalmente uma quantidade superior à utilizada para a escovagem, procure ajuda profissional ou contacte imediatamente um Centro de Ajuda em Caso de Envenenamentos/Intoxicações. As regulamentações referentes à administração de produtos que contêm flúor podem ser diferentes de país para país.

SV - Varning! Som fallet är med alla fluorandkrämer, ska de förvaras utom räckhåll för barn under 6 år. Om du sväljer en större mängd än vad som används vid tandborstning, ska du omedelbart kontakta läkare/tandläkare eller en giftnformationscentral. Lagar och förfordningar angående produkter som innehåller fluor kan variera från land till land.

DA - Advarsel: Som det er tilfældet med alle fluorholdige tandpaster, bør produktet holdes væk fra børn under 6 år. Hvis du ved et uheld kommer til at sluge mere end hvad der anvendes til tandbørstning, bør du omgående søge lægehjælp eller kontakte et forgiftningscenter. Regler vedrørende administration af fluorbaserede produkter kan variere fra land til land.

FI - Varoitus: Kuten kaikki fluoridia sisältävät hammastahnat tämähän tuote on pidettävä alle kuusivuotiaiden lasten ulottumattomissa. Jos tuotetta niellään hampaiden harjaamisessa tarvittavaa määrää enemmän, on välittömästi käännytävä lääkärin puoleen tai otettava yhteyttä myrkytyskeskukseen. Eri maissa voi olla erilaisia määräkysä fluoridia sisältävien tuotteiden antamisesta.

EL - Προειδοποίηση: Όπως όλες οι οδοντόπαστες του περιέχουν φθόριο, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά μικρότερα των 6 ετών. Αν κατά λάθος καταπιείτε ποσότητα μεγαλύτερη από αυτή που χρησιμοποιείτε για το βούρτσισμα των δοντιών, ζητήστε ιατρική βοήθεια ή απευθυνθείτε άμεσα στο Κέντρο Δηλητηριάσεων. Οι κανονισμοί για τη χορήγηση προϊόντων του περιέχουν φθόριο μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα.

JA - 警告: あらゆるフッ素入り歯磨き剤は、6歳未満の乳幼児への手の届かない場所に保管してください。また誤って、歯磨きに使用する量以上を飲み込んだ場合は、直ちに医師に相談するか、中毒事象管理センターにご連絡ください。なおフッ素入り製品に関する管理規定は、それぞれの地域で異なります。

EN - Ingredients: Contains Sodium Fluoride 0.25% w/w, Glycerin, Water (Aqua), Silica, Sorbitol, Xylitol, Flavor (Aroma), Poloxamer, Sodium Lauryl Sulfate, Carbomer, (CI 42090), (CI 19140), Sodium Benzoate, Sodium Hydroxide, (CI 77019, CI 77891), Sucralose and Xanthan Gum.

DE - Bestandteile: Enthält Natriumfluorid 0.25% (w/w), Glycerin, Wasser (Aqua), Kieselerde, Sorbitol, Xylitol, Aromastoff (Aroma), Poloxamer, Natriumlaurylsulfat, Carbomer, (CI 42090), (CI 19140), Natriumbenzoat, Natriumhydroxid, (CI 77019, CI 77891), Sucralose und Xanthan-Gummi.

FR - Ingrédients : Contient : fluorure de sodium 0,25%, glycérine, eau, silice, sorbitol, xylitol, arôme, poloxamère, laurylsulfate de sodium, carbopol, bleu no. 1 (CI 42090), jaune no. 5 (CI 19140), benzoate de sodium, hydroxide de sodium, perle argentée (CI 77019, CI 77891), sucralose et gomme de xanthane.

NL - Bestanddelen: bevat natriumfluoride 0,25% w/w, glycerine, water (aqua), silicium, sorbitol, xylitol, smaakstof (aroma), poloxameer, natriumlaurylsulfaat, carbomeer, (CI 42090), (CI 19140), natriumbenzoaat, natriumhydroxide, (CI 77019, CI 77891), sucralose en xanthangom.

IT - Ingredienti: Contiene Fluoruro di sodio 0.25% peso per peso, glicerina, acqua (acqua), silicio, sorbitolo, xilitolo, aroma (aroma), poloxamer, laurilsolfato di sodio, carbomer, (CI 42090), (CI 19140), benzoato di sodio, irossido di sodio, (CI 77019, CI 77891), sucralosio e gomma xanthan.

ES - Ingredientes: Contiene fluoruro de sodio 0,25% p/p, glicerina, agua (agua), sílice, sorbitol, xilitol, saborizante (aroma), poloxámero, laurilsulfato de sodio, carbómero (CI 42090), (CI 19140), benzoato sódico, hidróxido sódico, (CI 77019, CI 77891), sucralosa y goma xántica.

PT - Ingredientes: Contém: fluoreto de sódio 0,25%, glicerina, água (Aqua), sílica, sorbitol, xilitol, aroma (Aroma), poloxámero, lauril sulfato de sódio, carbómero, (CI 42090), (CI 19140), benzoato de sódio, hidróxido de sódio, (CI 77019, CI 77891), sucralosa e goma xantana.

SV - Beståndsdelar: Innehåller natriumfluorid 0,25 % w/w, glycerin, akva, kiselsyra, sorbitol, xylitol, doftämnen, poloxamer, natriumlaurylsulfat, xantangummi, carbomer, natriumbenzoat, (CI 42090, CI 19140, CI77019, CI77891) och Sucralos.

DA - Indholdsstoffer: Indeholder natriumfluorid 0,25 % v/v, glycerin, vand (aqua), silica, sorbitol, xylitol, smagsstoffer (aroma), poloxamer, natriumlaurylsulfat, carbomer, (CI 42090), (CI 19140), natriumbenzoat, natriumhydroxid, (CI 77019, CI 77891), sucralose og xanthangummi.

FI - Koostumus: sisältö: natriumfluoridi 0,25 painopros., glyseriini, vesi (aqua), piidioksiidi, sorbitoli, ksylitoli, makuaine (aromi), poloksameeri, natriumlauryylisulfaatti, karbomeeri, (CI 42090), (CI 19140), natriumbensoaatti, natriumhydroksidi, (CI 77019, CI 77891), sukraloosi ja ksantaanikumi.

EL - Συστατικά: Περιέχει φθοριοξύ νάτριο 0,25% κατά βάρος, Γλυκερίνη, Νερό (Νερό), Πυρρικό Ανυδρίτη, Σορβιτόλη, Ξυλιτόλη, Άρωμα (Άρωμα), Πολοχαμέρη, Θεϊκό λαυρύλιο νάτριο, Καρβομέρη, (CI 42090), (CI 19140), Βενζοϊκό νάτριο, Υδροξείδιο του νατρίου, (CI 77019, CI 77891), Συγκραλόζη και Ξανθανικό κόμμι.

JA - 成分: フッ化ナトリウム0.25% w/w、グリセリン、水(水)、シリカ、ソルビトール、キシリトール、フレーバー(芳香)、ポロキサマー、ラウリル硫酸ナトリウム、カルボマー、(CI 42090)、(CI 19140)、安息香酸ナトリウム、水酸化ナトリウム、(CI 77019、CI 77891)、スクラロース、および キサンタンゴム含有。